



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

تقرير موجز

Summary Report التطورات النقدية والمصرفية – ديسمبر 2025 Monetary & Banking Developments – December 2025

Date: 2/4/2026

التاريخ: 2026/02/04

The Central Bank announced an increase in money supply aggregate M_1 by 2.2%, from AED 1,048.1 billion at the end of November 2025 to AED 1,071.5 billion at the end of December 2025. The increase was supported by an increase in currency in circulation outside banks by 1.9% and in monetary deposits by 2.3%.

أعلن المصرف المركزي عن ارتفاع إجمالي عرض النقد (M_1) بنسبة 2.2% من 1,048.1 مليار درهم إماراتي في نهاية نوفمبر 2025 إلى 1,071.5 مليار درهم إماراتي في نهاية ديسمبر 2025. ويُعزى ذلك إلى ارتفاع في قيمة النقد المتداول خارج البنوك بنسبة 1.9% و في الودائع النقدية بنسبة 2.3%.

The money supply aggregate M_2 increased by 3.2%, from AED 2,669.3 billion at the end of November 2025 to AED 2,754.7 billion at the end of December 2025. M_2 increased due to AED 62.0 billion growth in Quasi-Monetary Deposits. The corporate sector deposits increased by 3.8% and had the largest contribution to monthly growth of M_2 , providing 1.9 p.p. (out of a total 3.2%), primarily driven by the growth of their AED demand and savings deposits.

ارتفع إجمالي عرض النقد (M_2) بنسبة 3.2% من 2,669.3 مليار درهم إماراتي في نهاية نوفمبر 2025 إلى 2,754.7 مليار درهم إماراتي في نهاية ديسمبر 2025. ويرجع الارتفاع في عرض النقد (M_2) إلى زيادة بمقدار 62.0 مليار درهم إماراتي في الودائع شبه النقدية. سجل قطاع الشركات نمواً بنسبة 3.8% مما يعتبر أكبر مساهمة في النمو الشهري، حيث ساهم بنحو 1.9 نقطة مئوية (من إجمالي 3.2%)، وجاء النمو مدفوعاً بنمو ودائع تحت الطلب وودائع الإدخار بالدرهم الإماراتي.

Money supply aggregate M_3 also increased by 1.2%, from AED 3,216.3 billion at the end of November 2025 to AED 3,255.4 billion at the end of December 2025. M_3 increased due to an increase in M_2 . The monthly decline in government sector deposits by 8.5% (mostly foreign currency time deposits) moderated the growth of the overall aggregate.

ارتفع إجمالي عرض النقد (M_3) بنسبة 1.2% من 3,216.3 مليار درهم إماراتي في نهاية نوفمبر 2025 إلى 3,255.4 مليار درهم إماراتي في نهاية ديسمبر 2025. ويُعزى التوسع في عرض النقد (M_3) إلى الارتفاع في عرض النقد (M_2). أدى الانخفاض الشهري في ودائع القطاع الحكومي بنسبة 8.5% (معظمها ودائع لأجل بالعملة الأجنبية) إلى الحد الجزئي من النمو الإجمالي الكلي.

The monetary base increased by 5.4%, from AED 850.1 billion at the end of November 2025 to AED 895.7 billion at the end of December 2025. The increase in the monetary base was driven by the growth in: currency issued by 1.9% and banks & Other Financial Corporations (OFC) current accounts & overnight deposits of banks at CBUAE by 63.4%, overshadowing the decrease in reserve account by 9.1%. While monetary bills & Islamic certificates of deposit remained almost unchanged.

ارتفعت القاعدة النقدية بنسبة 5.4% من 850.1 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر نوفمبر 2025 إلى 895.7 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر ديسمبر. وكان الارتفاع في القاعدة النقدية مدفوعاً بزيادة في: النقد المصدر بنسبة 1.9% وفي الحسابات الجارية للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى و الودائع لليلة واحدة لدى المصرف المركزي بنسبة 63.4%، متخطياً الانخفاض في الحساب الاحتياطي بنسبة 9.1%. بينما ظل مستوى الأوراق النقدية وشهادات الإيداع الإسلامية دون تغيير يذكر.

Gross banks' assets, increased by 1.7% from AED 5,251.9 billion at the end of November 2025 to AED 5,339.9 billion at the end of December 2025.

ارتفع إجمالي الأصول المصرفية بنسبة 1.7% من 5,251.9 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر نوفمبر 2025 إلى 5,339.9 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر ديسمبر 2025.

Gross credit increased by 1.5% from AED 2,532.9 billion at the end of November 2025 to AED 2,570.3 billion at the end of December 2025. Two third of total credit growth was supported by growth of credit in foreign currency (by AED 25.8 billion) and the rest by increase of domestic credit (by AED 11.6 billion). The growth in domestic

ارتفع إجمالي الائتمان بنسبة 1.5% من 2,532.9 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر نوفمبر 2025 إلى 2,570.3 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر ديسمبر 2025. يعزى نحو ثلثي إجمالي نمو الائتمان إلى نمو الائتمان بالعملة الأجنبية (25.8 مليار درهم إماراتي) فيما يعزى الجزء المتبقي إلى زيادة الائتمان المحلي (بزيادة قدرها 11.6 مليار درهم). ويرجع نمو الائتمان المحلي إلى زيادة الائتمان الممنوح للقطاع الخاص

credit is a result of increase of credit to the private sector by 0.6% (contributed with 0.4 p.p. to overall growth of 0.6%) and credit to the Government-Related Entities (GREs) by 1.8%, followed by growth of credit to the OFC by 10.9%. Growth of domestic credit was moderated by the decline in credit extended to government, that had negative contribution (for - 0.2 p.p.) to overall domestic credit growth.

بنسبة 0.6% (مساهماً بنحو 0.4 نقطة مئوية في النمو الإجمالي البالغ 0.6%)، وزيادة الائتمان الممنوح للجهات المرتبطة بالحكومة بنسبة 1.8%، حيث تلا ذلك نمو الائتمان الممنوح للمؤسسات المالية الأخرى بنسبة 10.9%. تراجع النمو في الائتمان المحلي جزئياً نتيجة لانخفاض الائتمان الممنوح للحكومة الذي سجل مساهمة سلبية (قدرها 0.2- نقطة مئوية) من إجمالي نمو الائتمان المحلي.

Banks' deposits increased by 2.2%, from AED 3,236.6 billion at the end of November 2025 to AED 3,307 billion at the end of December 2025. The increase in banks' deposits was driven by the growth in resident deposits by 1.3% reaching AED 3,009.2 billion and non-resident deposits by 12.2% reaching AED 297.8 billion.

ارتفع إجمالي الودائع المصرفية بنسبة 2.2% من 3,236.6 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر نوفمبر 2025 إلى 3,307 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر ديسمبر 2025. ويرجع الارتفاع في إجمالي الودائع المصرفية إلى الارتفاع في ودائع المقيمين بنسبة 1.3% لتصل إلى 3,009.2 مليار درهم إماراتي وودائع الغير المقيمين بنسبة 12.2% لتصل إلى 297.8 مليار درهم إماراتي.

Within the resident deposits: private sector deposits increased by 2.8% reaching 2,249.6 billion, GRE deposits increased by 4.8% reaching AED 296.2 billion. At the same time, also OFC deposits increased by 12.9% reaching AED 70.0 billion, while government sector deposits decreased by 10.4% reaching AED 393.4 billion at the end of December 2025.

وفي ضمن ودائع المقيمين: ارتفعت ودائع القطاع الخاص بنسبة 2.8% لتصل إلى 2,249.6 مليار درهم إماراتي، وارتفعت ودائع الكيانات المرتبطة بالحكومة بنسبة 4.8% لتصل إلى 296.2 مليار درهم إماراتي. وارتفعت أيضاً ودائع المؤسسات المالية الأخرى بنسبة 12.9% لتصل إلى 70.0 مليار درهم إماراتي. بينما انخفضت ودائع القطاع الحكومي بنسبة 10.4% لتستقر عند 393.4 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر ديسمبر 2025.

Note:

ملاحظة:

M_1 = Currency in circulation outside banks + monetary deposits (current accounts and call accounts at banks).

1ن = النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

$M_2 = M_1$ + Quasi-monetary deposits (resident time and saving deposits in dirhams and resident deposits in foreign currencies).

2ن = 1ن + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملة الأجنبية).

$M_3 = M_2$ + Government deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank.

3ن = 2ن + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.